https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=AUKDEK2025343UpNP8SSdiu

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: AUK/DEK/2025/343 UpNP8SSdiu

GETXO KULTURA

Muxikebarri, Basagoiti Etorbidea 77
48991Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 01 23
kulturetxea@getxo.eus
http://www.getxo.eus

Lehendakaritzaren Ebazpena **Resolución de Presidencia:**	**343 / 2025**	***Erref.*** **/ Ref.:**	**NL**
Gaia **/ Asunto:**	**Portu Zaharreko jaiak 2025 / Fiestas del Puerto Viejo 2025**		
Arloa **/ Área:**	***GETXO KULTURA ADMINISTRAZIOA*** **/ GETXO KULTURA ADMINISTRACION**		
Interesatua / **Interesado:**	**PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA / ETXEBARRIA PIÑEIRO NOEMI**		

Kontuan izanik ondorengo

AURREKARIAK

I.- **Patricia Martinez Goicoechea andreak**, 16050286N, 2025/06/19an **SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEAren** izenean, IFZ G95690780, diru-laguntza eskaera aurkeztu zuen, diru-laguntza eskaera aurkeztu zuen, **2025eko abuztuaren 9, 10, 11, 12 eta 13an PORTU ZAHARREKO JAIAK antolatzeko.**

II.- Diru-laguntza eskaerarekin batera aurrekontua aurkeztu izan du sortutako gastuengatik, zenbatekoa guztira: **61.500€.**

III.- Egitasmoa kulturaren aldetik Getxoko udalerriarentzat onurazkoa da.

IV.- Eskatzaileak ez dauka zuritzeke, egun, Getxo Kulturak emandako diru laguntzarik.

Habida cuenta de los siguientes

ANTECEDENTES

I.- Por **Dña. Patricia Martinez Goicoechea**, con DNI 16050286N se presentó, en fecha 19/06/2025 y en nombre de **SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA,** con CIF G95690780, solicitud de subvención para el proyecto consistente **en las FIESTAS DEL PUERTO VIEJO a celebrar los días 9, 10, 11, 12 y 13 de agosto de 2025.**

II.- Junto con la solicitud se presentó presupuesto de gastos, por importe de **61.500€.**

III.- La naturaleza de la actividad a subvencionar es de interés para el ámbito cultural del Municipio de Getxo.

IV.- La entidad solicitante actualmente no tiene pendiente de justificación ninguna subvención recibida de Getxo Kultura.

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=AUKDEK2025343UpNP8SSdiu

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiaztatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: AUK/DEK/2025/343 UpNP8SSdiu

V.- Eskatzaileak egiaztatu du zerga betebeharrak eta baita Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela.

V.- Por la entidad solicitante se ha acreditado estar al corriente de sus obligaciones fiscales y para con la Seguridad Social.

Eta ondorengo hauetan oinarriturik

Y sobre la base de los siguientes

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Dirulaguntzak Ematea arautzen duen Udaleko Arautegi Orokorra, 2021eko abenduaren 23ko Osoko Bilkurako Akordioz onetsia.

I.- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos aprobada por el Pleno de fecha 23 de diciembre de 2021.

II.- Azaroaren 17ko 38/2003 Diru-Laguntzei buruzko Lege Orokorra.

II.- Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

III.- Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Legearen Araudia onesten duena

III.- Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprobó el Reglamento de la Ley.

IV.- Getxoko udalerrian 2025. urtean interes kulturaleko jai eta ospakizunak antolatzeko diru-laguntzak emateko deialdia, Getxo Kultura Tokiko Erakunde Autonomoaren Presidenteak onetsita 2024ko abenduaren 13an hartutako 454/2024 zenbakidun ebazpenean.

IV.- Convocatoria para la concesión de subvenciones dirigidas a la organización de eventos y festejos de interés cultural en el municipio de Getxo en 2025 aprobada por Resolución de presidencia 454/2024 del Organismo Autónomo Local Getxo Kultura de 13 de diciembre de 2024.

Hortaz, legeak ematen dizkidan eskuduntzak erabiliz

y en virtud de las atribuciones que me confiere la legalidad vigente

ERABAKI DUT

RESUELVO

1.- **SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEAren** izenean, **prozedura honi dagokion diruzlaguntza eman,** IFZ G95690780 **elkarteari**, **2025eko abuztuaren 9, 10, 11, 12 eta 13an PORTU ZAHARREKO JAIAK antolatzeko.**

1º.- **Otorgar la subvención** objeto del presente procedimiento a **SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA,** con CIF G95690780, para el proyecto consistente **en la celebración de las FIESTAS DEL PUERTO VIEJO a celebrar los días 9, 10, 11, 12 y 13 de agosto de 2025.**

2.- Gastua agindu eta betebeharra aitortu, **38.362 €** (HOGEITA HAMAZORTZI MILA HIRUREHUN ETA HIRUROGEITA BI eurokoa) zenbatekoa, **SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA elkarteari** (IFZ: G95690780), 2025eko abuztuaren 9, 10, 11, 12 eta 13an PORTU ZAHARREKO JAIAK antolatzeko.

2º.- Disponer el gasto y reconocer la obligación, por la cantidad de **38.362 €** (TREINTA Y OCHO MIL TRESCIENTOS SESENTA CON DOS euros), en concepto de subvención a favor de **SAN NIKOLAS DE BARI PORTU ZAHARREKO JAI BATZORDEA** (CIF G95690780), con destino a la celebración de las FIESTAS DEL PUERTO VIEJO a celebrar los días 9, 10, 11, 12 y 13 de agosto de 2025.

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=AUKDEK2025343UpNP8SSdiu
Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: AUK/DEK/2025/343 UpNP8SSdiu

https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=AUKDEK2025343UpNP8SSdiu

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: AUK/DEK/2025/343 UpNP8SSdiu

Diru kopuru hori Getxo Kultura Toki Erakunde Autonomoaren aurrekontu pentzutan izango da eta erakunde eskatzailearen izenera eta kontu honetara sartuko: **0049 5024 26 2316473498**

Ordainketa aldez aurretik egingo da, dirulaguntza hau ezinbesteko finantziazioa baita egitasmoa gauzatzeko.

3.- Espezietan honako laguntza ematen da:

Dicha suma será imputada al Presupuesto del Organismo Autónomo Local Getxo Kultura y se ingresará, a nombre de la entidad solicitante, en la cuenta: **0049 5024 26 2316473498**

El pago se realizara de forma anticipada por constituir la presente subvención financiación imprescindible para el desarrollo del proyecto.

3º.- Otorgar la siguiente ayuda en especie:

PORTU ZAHARREKO JAIAK (Abuztuak 12 agosto) / Azpiegituren erabilera egunak / días de uso: 5	
HESIAK / VALLAS	
Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak) Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	**120** hesi / vallas **91** kautxuzko bloke / bloques de caucho **31** hormigoi-bloke / bloques de hormigón
Jendetzari eusteko hesiak / Vallas antiavalancha	**15**
Ekitaldi hesiak (baxuak) Vallas de evento (bajas)	125 hesi / vallas
KOMUNAK / BAÑOS	
Komun standard konketarekin eta bere garbiketak Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	**18**
Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	**5**
Piruloa /Pirulos	**5**
Sanimaster	**2**
EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES	
Biltegi-edukiontzia (txikia- 3 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 3 m)	**1**
Aldagela-edukiontzia (handia- 6 m) / Contenedor-camerino (grande-6 m)	**2**
Aldagela-edukiontzia (txikia- 3 m) / Contenedor-camerino (pequeño- 3 m)	**1**
ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA/ ESCENARIO y/o TARIMA	
Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima	**1 OHOLTZA** / TARIMA (4 X 4 m) x 0.70 altuera + alboko sarrera eskailera metro 1eko zabalerarekin eta hesia atzeko aldean. / Escalera lateral de acceso de 1 metro de ancho y valla en su trasera. **1 ESZENATOKIA** / ESCENARIO (10 X 8 m) x 1.20 altuera + Sarrera eskailera / Escalera de acceso 2 dorre (2 x 2 x 6) soinu PA zintzilikatzeko barrarekin 2 torres (2 x 2 x 6) con barra para colgar la PA de sonido
ARGINDAR KONEXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA	
Argindar konexioa / Conexión eléctrica	**4 koadro hartualdiekin** / cuadros con sus tomas **Luminaria** **Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea** / Servicio diario de guardia y retén
BESTELAKO BEHARRAK / OTRAS NECESIDADES	
Harriak kendu + harea Portuko hondartzan / Retirada piedras + arena Playa puerto	**BAI**
Autobusa + bere segurtasuna / Autobús + Seguridad propia	**BAI**

Elektronikoki sinatutako dokumentoa eta egiazatatu daiteke / Documento firmado electrónicamente y verificable CSV: AUK/DEK/2025/343 UpNP8SSdiu https://www.getxo.eus/es/tramites/vd?C=AUKDEK2025343UpNP8SSdiu

4.- Emandako diru-laguntzaren xedea kultura jarduera zehatza sustatzea da, eskatzaileari diru laguntza emanez. Ezin da jo Getxo Kultura jarduera horren antolatzaile denik. Azaldutakoaren ondorioz, Getxo Kultura salbuetsirik geratuko da erantzukizun zibileko ondare erreklamaziorik balego, diruz lagundutako jarduera edo ekitaldia modu normalean edo ez normalean egitean ondorioz.

4º.- El objeto de la subvención otorgada es la promoción de la actividad cultural concreta a través del apoyo económico a la solicitante, sin que quepa considerar a Getxo Kultura como organizador de dicha actividad. En consecuencia con lo expuesto, Getxo Kultura queda exento de cualquier reclamación patrimonial de Responsabilidad Civil que pudiera derivarse del normal o anormal desarrollo de la actividad subvencionada.

5.- Erakunde eskatzaileari jakinaraztea haren publizitatean Getxo Kultura Tokiko Erakunde Autonomotik diru-laguntza jaso duela argi agertu behar dela. Publizitaterako elementuak euskaraz eta erdaraz agertu beharko dira eta bi hizkuntzen presentzia bermatu beharko da ekitaldia egiterakoan. Jakinaraztea, halaber, urtean zehar Udaleko Itzulpen Zerbitzua laguntzeko prest daukala publizitateko idazkiak euskaraz bakarrik zein euskaraz eta erdaraz prestatzeko eta gainera urtean programatuta dauzkan saioen aurkezpen-zuzendaritzak burutzeko prest dauden lagun euskaldunak badituela.

5º.- Poner en conocimiento de la entidad solicitante que toda la publicidad que realicen deberán hacerse en euskera y castellano, así como constar que se trata de una actividad subvencionada por el Organismo Autónomo Local Getxo Kultura, garantizando el empleo de ambos idiomas en el desarrollo de la actividad. Para ello, el Servicio de Euskera del Ayuntamiento dispone de servicio de traducción de textos y de un servicio de presentación para actos públicos.

6.- Ekitaldia egin eta 60 egunera dekretu honetako "Diru-laguntza justifikatzea" ataleko XIII Puntuan adierazitakoari jarraiki zuriketa aurkeztu beharko du.

6º. En el plazo de 60 días tras la realización del evento, deberán presentar justificación en los términos recogidos por la convocatoria mencionada en el punto XIII del apartado "Justificación de la subvención"

7.- Gogorarazi behar zaio erakunde antolatzaileari dagozkion tarifak ordaindu behar dizkietela jabetza intelektualen eskubide-kudeaketarako entitateei, erakunde horrek kudeatzen dituen obrak erabiltzeagatik.

7º.- Se recuerda a la Organización que tiene obligación de abonar las correspondientes tarifas a las entidades de gestión de derechos de propiedad intelectual por la utilización de obras gestionadas por ésta.

8.- Ebazpen hau erakunde eskatzaileari jakinaraziko zaio eta emandako diru-laguntza Diru-laguntzen Base- Datu Nazionalean publikatuko da.

8º.- La presente Resolución se notificará a la entidad solicitante y se publicará la concesión en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurarik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/ administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri den egiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/ Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Sinatuta/ Firmado
XABIER FIDEL PAYA RUIZ
2025.07.17 07:48:16 +02:00
Getxo Kulturako Zuzendari Orokorra / Director General de Getxo Kultura

Sinatuta/ Firmado
JANIRE OCIO CELADA - 16058427B
2025.07.21 15:19:04 +02:00
Getxo Kulturako Ordezko Presidentea / Presidenta Suplente de Getxo Kultura

2025/07/17